





si será conveniente proceder a la operacion... costosa, ó será mejor dejar que obre la naturaleza.

A las nieblas con que amaneció el 1.º del corriente mes con aparato de lluvia, se siguió un tiempo revuelto en los dos días sucesivos... mas fijado el viento en el primer cuadrante, se despejó la atmósfera volviendo las heladas y los frios del mes de enero en los restantes días de la semana.

Con motivo de la desgraciada ocurrencia de la bailarina Livry, cuyos vestidos se prendieron fuego hallándose en el escenario, se ocupan con grande afán los químicos en buscar medios seguros de evitar que los vestidos se inflamen.

Se halla ya en Alicante el nuevo facultativo D. Victor Zarauz, que debe ponerse al frente de la comision encargada de los caminos provinciales y vecinales de esta provincia, cuyos estudios han de continuar con la mayor actividad.

El sábado, á eso de las 12 de la noche, fué asesinado en el puente de Triana en Sevilla un marinero de Algeciras cuyo nombre ignoramos.

huyendo del agresor, y tuvo la desgracia de caer en tierra, ó porque tropezó, ó acaso efecto del pánico que llevaria, y que llegando á él el matador, le asestó una espantosa puñalada en la ingle derecha, que abriéndola el viento hizo salir el arma homicida por el hipocondrio izquierdo.

En una carta de Londres leemos los siguientes párrafos:

Poco á poco va ganando aqui terreno la creencia de que aun para despues de terminada la guerra de América no hay que contar con que el algodón vuelva de mucho á los bajos precios que tenia antes de principiar la lucha; porque hay seguros indicios de que al restablecerse la paz, tanto los Estados-Unidos como los Confederados se concentrarán tan cargados de deudas, que para pagarlas no tendrán otro recurso que el de imponer crecidos derechos á la esportacion de aquella primera materia.

Aquí nadie cree que esté próxima la terminacion de aquella guerra, y me consta que el baron Rothschild, que en todos los rincones del mundo tiene su policia politica particular, hablando el otro día de las nuevas proposiciones de Mr. Drouyn de Lhuys, manifestó estar plenamente convencido de que obtendrian el mismo resultado que podría conseguir un acuerdo que se empuñase en hacer entrar en razon con buenas palabras á dos locos furiosos.

Se ignora todavía si, á pesar de todas las dificultades, el emperador Napoleon se obstinará en cortar el nudo gordiano en América; pero aqui todos estamos convencidos de que la Francia está comprometida en Méjico, de manera que ya no le es posible retroceder sin haber vengado el honor de su bandera entrando en la capital.

Dicen algunos que por el pronto tal vez no se haya propuesto el emperador otra cosa que tener en Méjico un poderoso ejército que le permita influir de una manera decisiva en la lucha de que es teatro la América.

Los periódicos americanos le atribuyen la intencion de reconquistar la Luisiana, y los periódicos ingleses dan como cosa segura que trata de convertir á Méjico en una colonia francesa.

—Aquí se tiene muy poca fé en el triunfo de la insurreccion polaca. La causa del levantamiento no ha sido otra que la quinta, que ni en Rusia ni en Polonia se habia verificado desde 1856. En otoño del año último fué cuando se publicó un decreto variando de una manera tan radical el sistema anterior, que fué generalmente considerado como una medida excepcional.

—Ha quedado ya completamente desocupado el palacio que sirvió para la esposicion internacional y cuya construccion costó sumas fabulosas. Por ahora no se sabe todavía qué destino se dará á aquel edificio monstruoso, y es probable que á no ser que el gobierno lo compre á los empresarios, será demolido para aprovechar los materiales.

—En esta se nota en la actualidad muchisima calma en los negocios, y sin embargo, ha subido el tipo del descuento, á pesar de que hay poquísima demanda de numerario para las necesidades del interior.

Anoche á última hora recibimos el siguiente DESPACHO TELEGRAFICO de la Agencia Havas:

Fronteras de Polonia 8. La insurreccion aumenta y han sido evuidas á la frontera tropas prusianas. Tres mil insurgentes se hallan cerca de Varsovia, y el ferrocarril está en poder de ellos.

ESPECTACULOS DE HOY. Teatro Real.—No hay funcion. Principe.—A las 8.—Batalla de damas.—Baile.—Receta contra las suergas. Novedades.—A beneficio del público.—A las 7.—El Jorobado.—Baile.—El pago de la corte. Variedades.—A las 8.—Un dia en el gran mundo.—Baile.—Como marido y como amante. Circo.—A las 8.—El tejado de vidrio. Zarzuela.—A las 8.—El sueño del pescador.

COMUNICADOS.

Señor director de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA:

Muy señor mio: En el número 1,657 de su periódico ha aparecido un difuso comunicado, suscrito por el dueño de la casa número 40, calle de Jardines, donde hoy se ha establecido el Liceo Matritense, previa autorizacion del señor gobernador; comunico de que deja muy mal parados á nuestros tribunales de justicia, y que así podría servir de modelo por su mala redaccion, cuanto prestare al ridiculo por la plaga de inexactitudes que contiene.

Añade que la habitacion en que hoy está el Liceo, fué mansion en otro tiempo del vicio y eso qué significa? Tambien el local que hoy ocupa la iglesia del Carmen fué en la antigüedad una manecbia y á nadie se le ocurre ni ha ocurrido la sacrilega idea de mezclar los actos del culto con los de la prostitucion.

Hemos visto la escritura que el propietario de dicha casa tiene hecha con el actual inquilino D. Fernando Rodriguez, quien nos ha cedido el local amistosamente, y en ella hemos leído la condicion de que era alquilado para una reunion de tertulia; ahora bien: ¿no es altamente ridiculo que el señor Gutierrez, sabiendo que el cuarto principal de su casa, al ser ocupado por el Liceo habia recibido el bautismo social de que tanto habia menester, no es altamente ridiculo, repetimos, que mande cerrar la puerta de la calle á las doce de la noche? ¿no es esto eri-

girse en carcelero absoluto de sus semejantes y hasta aparecer como atentador á las autoridades constituidas?

En todo el escrito del Sr. Gutierrez se ve el afán de confundir al Liceo Matritense con los anteriores destinos que haya podido tener aquel local, de donde muchas personas han llegado á comprender que el Liceo es deudor á aquel propietario de algunas cantidades, siendo lo cierto, y ya lo hemos dicho antes, que el actual inquilino no le ha cedido amistosamente y lastimando de un modo positivo sus intereses; y lo ha cedido porque se halla en el derecho de hacerlo, porque es una sociedad con superior aprobacion, y porque segun cláusula especial de la escritura con el dueño de la finca, puede tener cuanta reunion de tertulia quiera.

Dice tambien que asociados los individuos del Liceo al actual inquilino, han pensado valerse de la presencia del público y de su excitacion para crear un conflicto y arrancarle la llave del portal: esto no es cierto; la junta directiva del Liceo no puede nunca querer nada que se hallen en oposicion con la buena educacion, ni meno arrancarle una llave que como dueño puede conservar todo el tiempo que guste; lo que ha querido el Liceo, y ha conseguido sobradamente, es poner en ridiculo á dicho señor por su esctrónica exigencia, prometiendo dejar á la mayor brevedad dicho local para que tenga el gusto de arrendarle á inquilinos que se acuerden á las diez de la noche y hagan cuanto él les mande.

Tambien dice el comunicante que los demas cuartos de la casa están ocupados por personas dignas y honradas; palabras altamente ofensivas al Liceo, que exigimos rectifique el Sr. Gutierrez á la mayor brevedad, pues de lo contrario, y usando de nuestro derecho, tendrá el disgusto de ver denunciado su escrito.

Esperamos, señor director, que ese caballero se tome la molestia de rectificar ó retirar cuantas espresiones han podido lastimar el buen nombre del Liceo á cuyo frente tengo la honra de hallarme.

Madrid 7 de febrero de 1863.—El presidente, ANTONIO ROTONDO.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA.

Muy señor mio y de mi mayor consideracion. Ruego á Vd. se sirva dar cabida en su ilustrado periódico á la siguiente manifestacion, á lo que le quedará sumamente agradecido su seguro servidor Q. S. M. B.

Faltaría á un deber sagrado si antes de mi regreso á Santander no diese un público testimonio de gratitud al eminente dentista español D. José Benete, el cual hallándose en esta corte de paso para Paris con el objeto de buscar algun alivio á causa de un escorbuto crónico en la boca que me causó la pérdida de la dentadura, y de un hueso del paladar que me prohibió de mi vez natural, supe que se habia establecido en esta, y como sabia el justo aprecio que de él se hace en todas partes, y en particular los buenos recuerdos que dejó en Santander, me dirigí á su casa, sita en la calle de la

LAS DAMAS VERDES.

SAND. GEORGE

LA REKORITA DOZA LOADUNA GARGA BALRAMAND.

LAS DAMAS VERDES.

Los tres panes.

Encargado por mi padre de una comision muy delicada, me dirigí en uno de los últimos dias del mes de mayo de 1788, al castillo de Yonis, situado á unas diez leguas en las Tierras, entre Angers y Saumur. Tenia veinte y do años, y ejeracia ya la profesion de abogado, por lo que no sentia mucha inclinacion, á pesar de que ni el estudio de los pleitos, ni el de la palabra, me hubieran ofrecido graves dificultades.

Como mi familia gozaba de cierto bienestar, y yo era hijo único, muy querido y mimado, hubiera podido elegir carrera á mi gusto, pero temí aflijir á mi padre que se enorgullecía de su competencia en dirigirme por la senda que me habia trazado de antemano, y yo le amaba demasiado para tratar de hacer que mis instintos prevaleciesen sobre sus deseos.

que me presentara convenientemente á una de las personas mas notables de nuestra clientela.

La suave luz de las estrellas, nos alumbraba débilmente, y una ligera bruma, encubria esos millares de astros secundarios que como ardientes ojos pestañean en las noches claras y frias, ofreciendo un verdadero cielo de verano, bastante puro para ser aun luminoso y trasparente, y bastante templado para no asustar con su incalculable riqueza.

A proporción que me acercaba al parque señorial, los perfumes silvestres se impregnaban de los de las lilas y acacias que inclinaban sus cabezas floridas por encima de la cerca que lo rodeaba. Pronto y á través de los bosquecillos, vi brillar las ventanas del castillo tras sus cortinas de color de violeta, rasgadas en dos desde los grandes cruceros de la arquitectura. Era un magnífico castillo del renacimiento, una obra maestra de gusto, mezclada de fantasía, una de esas residencias donde se siente una impresionado, por un no sé qué, de ingenioso, elegante y atrevido, que parece pasar de la imaginacion del poeta á la vuestra, y se apodera de ella para elevarla por cima de las costumbres y preocupaciones del mundo positivo.

Debo confesar que me latió fuertemente el corazón, cuando el lacayo encargado de anunciarme, dijo mi nombre. Nunca habia visto á Mad. de Yonis, que pasaba por ser

Montera, núm. 20, principal, lleno de confianza por el buen resultado que de antemano preveía... Dicho señor, después de un detenido examen, me ofreció la pronta curación de mis dolencias...

equidad el público halla constantemente abundantes surtidos en sus diversas clases de calzado para ambos sexos...

CON ASISTENCIA O SIN ELLA SE CEDE una sala y gabinete, con chimeneo y alfombrados. Calle del Lebo, 19, segundo izquierda. (6 y 8.)

SOLO EN MONTE. Todas las misas que se celebren el día 9 del corriente en la iglesia de Señoras Calatravas y capilla del Monte de Piedad, serán aplicadas por el alma de la señora doña Luisa de Acadillo de Cien, que falleció en igual día de 1858...

DIARIO DE MADRID

Santo del día 9.—Santa Polonia, virgen y mártir. Cultos.—Se gana la indulgencia plenaria de cuarenta horas en la iglesia de monjas de San Plácido, donde por la mañana habrá misa mayor, y por la tarde vísperas a Santa Escolástica y reserva. En la capilla del Santísimo Cristo de la Salud, en San Juan de Dios se celebrarán los cultos que todos los lunes del año a su divino Señor Crucificado. Termina la novena de la Virgen de las Maravillas en la iglesia de su advocación; predicará en la misa mayor D. Tristán Medina, y por la tarde se usará de reservar, se hará procesión con la sagrada imagen de Nuestra Señora. Continúa en la iglesia de San Nicolás la novena de los venerables santos fundadores de las Seruitas, y dirá hoy la plática D. Pedro Palomeque. Visita de la corte de María: Nuestra Señera del Rosario en su iglesia, ó en la de Santo Tomás. Orden de la plaza.—Servicio para el día 9.—Parada: Borbon. Jefe de la guardia exterior del real Palacio: señor segundo comandante del mismo, D. Salvador Calderón y Casal. Jefe de día: Señor comandante capitán de Borbon, D. José Lorenzo Marriño. Visita de Hospital: Coracera del Príncipe. El general gobernador, Serrano del Castillo. Fotógrafo.—Ha llegado a esta corte de regreso de su viaje a París, donde ha ido a examinar los últimos adelantos de su arte, el conocido fotógrafo D. Pedro Martínez de Hubert. Indudablemente nos dará a conocer el resultado de su expedición al extranjero en sus trabajos, ya de por sí tan notables.

ANUNCIOS

ALZADO.—CABALLERO DE GRACIA 11.—La Esperanza.—En este acreditado establecimiento que...

PLUMAS EMMANUEL.—El GRAN consumo que han obtenido estas excelentes plumas metálicas inoxidables y la cantidad considerable que hay existente, ha motivado una notable rebaja en sus precios; por lo que se venderán en adelante: A 4 rs. la caja de 50 plumas y a 8 id., la de 100, en vez de 6 y 11 a que se vendían. Las hay de todos los cortes, y con las marcas siguientes: H... muy fina para letra inglesa. HHH... fina para id. id. HHHH... mediana para id. española. HHHHH... gruesa para id. id. También hay grande surtido de las acreditadas plumas metálicas de los fabricantes JOSIAH, MASON; Perri y Blanci para todas las formas de letras. Depósito en el almacén de papel calle del Carmen, núm. 23, donde podrán dirigirse los pedidos para provincias.

EL MEDICO-CRUJAN O CATALAN D. Jaquin Dalmau, sigue curando las enfermedades crónicas, tenidas muchas de ellas por incurables. Recibe, calle de la Grada, núm. 24, principal, de doce a cuatro. (27, 29, 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18)

PIANO.—POR TENER QUE AUSIN... SE CEDEN HABITACIONES CON asistencia ó sin ella, Sevilla, 3, portería, darán razón.

PLANCO DE PREVISION Y SEGURIDAD. Presidente: Excmo. señor Marqués de la Mesa de Asta, Grande de España. Vice-presidente: D. Antonio Aparisi Guizarro, diputado a Cortes y propietario. Secretario: D. José de Córdoba, propietario. Capital de garantía en bienes inmuebles y papel del Estado, 2.150.000 rs. Esta compañía es la ÚNICA en su clase que escrive terminantemente de sus Estatutos, toda operación basada en el crédito personal, solo admite en sus operaciones garantía material ó positiva; se reciben hipotecaciones desde 10 rs. en adelante; liquidación mensual: interés abonado 0'75 por 100 al mes, ó sea 9'38 por 100 al año. Dirección general: Espoz y Mina, 15 (solar del teatro de la Cruz).

IGNORANDO LA HABITACION QUE ocupa D. Gumerindo García Segovia se le cita por medio de este anuncio para que comparezca en la calle del León, núm. 25, tercero derecha, para un asunto que le interesa.

SE RECIBEN HUESPEDES EN INTERIOR, a precios módicos: Barco, 25, segundo.

HACIENDA EN VENTA. Próximo a la ciudad de Orihuela, término de Almoradí, se vende una gran hacienda comprensiva de 327 fanegas de tierra buena, con casa, hodega y demás oficinas. Produce en la actualidad 12.500 rs., y es susceptible de grandes mejoras. Darán razón del precio y demás antecedentes doña Josefina Rosello, en Orihuela, calle de San Juan, y en Valencia, calle de Rusaja, núm. 6, principal.

AVISO DE GENROS NUEVAMENTE RECIBIDOS. Una gran cantidad de estos artículos puestos a la venta de los géneros extranjeros, satisfechos los derechos de fábrica, por la agencia de Madrid, calle de Carretas 37, principal.

CLASE DE 1 a 26. TELAS PARA CAMISAS desde 4 1/2 a 20 rs. la vara. 1 a 10. PARA SABANAS sin costura desde 12 a 36 reales. 1 a 12. MANTELERIAS ADAMASCADOS para 6 u 8 cubiertos desde 36 a 48. 1 a 12. MANTELERIAS IDEM DE SAJONIA para 6, 12, 18 y 24 cubiertos desde 80 a 800 rs. 1 a 24. PAÑUELOS DE RILÓ E HILO DE BATISTA desde 30 a 200 rs. VICIOS A TE. TOALLAS y diferentes otros artículos.

SE CEDEN HABITACIONES CON asistencia ó sin ella, Sevilla, 3, portería, darán razón.

GLOBOS IMPERIALES.—EL TOISON D'Or, calle del Carmen, núm. 4, acaba de recibir un gran surtido de novedades de globos, para toda clase de alumbrado, que por el gran foco de luz clara é inofensiva que producen, han sido adoptados recientemente en el palacio del emperador de los franceses.

BAÑOS DE AGUAS PORTATILES.—Calle de Bordaderes, núm. 1. Se sirven a todas horas del día y de la noche.

SOCIEDAD VINIOLA EN ESPAÑA.—Marqués de Benemejías.—Los vinos, sin competencia posible, tintos y blancos, de Valdepeñas de dicha sociedad, se venden, calle de Teinan, 3, bajo, y Hortaleza, 19.—(8, 15, 22 y 4.)

TESORO DE MADRID

CAJA DE AHORROS PARA LA IMPOSICION DE ECONOMIAS Y CAPITALES A INTERES FIJO.

SE REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES MERCANTILES.

UN MILLON DE REALES. GARANTIA LA GESTION ADMINISTRATIVA SEGUN PREVIENEN SUS ESTATUTOS.

DIRECCION GENERAL: Relatores, 3, principal.

Esta compañía ofrece el 12 por 100 al año a los imponentes a voluntad, y los que se verifican por tiempo determinado, lo que demuestra la siguiente escala: Por un año 12'50 por 100. Por dos años 13'50. Por tres años 14'50. Por cuatro años 15'50. Por cinco años 16'50. Los prospectos y estatutos se facilitan gratis y se darán cuantas explicaciones se deseen.

GENROS NUEVAMENTE RECIBIDOS

TELAS Y LENCERIAS ESTRANJERAS. Una gran cantidad de estos artículos puestos a la venta de los géneros extranjeros, satisfechos los derechos de fábrica, por la agencia de Madrid, calle de Carretas 37, principal.

CLASE DE 1 a 26. TELAS PARA CAMISAS desde 4 1/2 a 20 rs. la vara. 1 a 10. PARA SABANAS sin costura desde 12 a 36 reales. 1 a 12. MANTELERIAS ADAMASCADOS para 6 u 8 cubiertos desde 36 a 48. 1 a 12. MANTELERIAS IDEM DE SAJONIA para 6, 12, 18 y 24 cubiertos desde 80 a 800 rs. 1 a 24. PAÑUELOS DE RILÓ E HILO DE BATISTA desde 30 a 200 rs. VICIOS A TE. TOALLAS y diferentes otros artículos.

DE LA TARDE DEL SABADO 7 DEL corriente se ha perido desde la calle del Desengano, Flucoarral, Red de San Luis, Caballero de Gracia y Acañá hasta la fuente de Cibeles, un pendiente que tiene en el centro un camafio verde y una orla de puntas brillantes alrededor. Se suplica a la persona que lo haya encontrado, se sirva entregarlo en la calle del Horno de la Mata, núm. 16, cuarto tercero, donde se le darán mas señas y un buen hallazgo.

SE RECOMIENDA A TODOS LOS compradores de bienes nacionales, que asistan a la reunión pública que con permiso de la autoridad tendrá lugar mañana lunes a las ocho de la noche en Capellanes, y que dejen en una de las dos mesas que habrá a la entrada, nota de su nombre y apellido, domicilio y cifra del capital que hubieren invertido en la compra y mejora de los referidos bienes.

TESORO DE MADRID

CAJA DE AHORROS PARA LA IMPOSICION DE ECONOMIAS Y CAPITALES A INTERES FIJO.

SE REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES MERCANTILES.

UN MILLON DE REALES. GARANTIA LA GESTION ADMINISTRATIVA SEGUN PREVIENEN SUS ESTATUTOS.

DIRECCION GENERAL: Relatores, 3, principal.

Esta compañía ofrece el 12 por 100 al año a los imponentes a voluntad, y los que se verifican por tiempo determinado, lo que demuestra la siguiente escala: Por un año 12'50 por 100. Por dos años 13'50. Por tres años 14'50. Por cuatro años 15'50. Por cinco años 16'50. Los prospectos y estatutos se facilitan gratis y se darán cuantas explicaciones se deseen.

GENROS NUEVAMENTE RECIBIDOS

TELAS Y LENCERIAS ESTRANJERAS. Una gran cantidad de estos artículos puestos a la venta de los géneros extranjeros, satisfechos los derechos de fábrica, por la agencia de Madrid, calle de Carretas 37, principal.

CLASE DE 1 a 26. TELAS PARA CAMISAS desde 4 1/2 a 20 rs. la vara. 1 a 10. PARA SABANAS sin costura desde 12 a 36 reales. 1 a 12. MANTELERIAS ADAMASCADOS para 6 u 8 cubiertos desde 36 a 48. 1 a 12. MANTELERIAS IDEM DE SAJONIA para 6, 12, 18 y 24 cubiertos desde 80 a 800 rs. 1 a 24. PAÑUELOS DE RILÓ E HILO DE BATISTA desde 30 a 200 rs. VICIOS A TE. TOALLAS y diferentes otros artículos.

la mujer mas bonita del país, que teni ventidos años, y un marido que no era her mose ni amable, y que la olvidaba por via jar. Su letra era preciosa, y en sus carta de negocios se advertía no solo mucha inte ligencia, sino tambien bastante talento; ademas era de un carácter noble. Hé aqui cuanto sabia de ella, y no era poco para temer presentarme con torpeza y provincia nismo. Debía estar muy pálido al entrar en el sal on. Así es que mi primera impresion fué contento y consuelo al verme en presencia de dos mujeres viejas, gruesas y feas, una de las que, viuda de Yonis, me anunció que su nuera se hallaba en casa de una amiga de la vecindad, y que prebablemente no volvería al castillo hasta el siguiente día. De cualquier modo sed bien venido, añadió esta respetable matrona: tenemos mucho afecto y reconocimiento a vuestro señor padre, y según parece suma necesi dad de sus consejos, que venis sin duda en cargado de transmitirnos. Cierta, señora, vengo de su parte para hablar con Mad. de Yonis del pleito. La condesa de Yonis, replicó la viuda, como para advertirme que había cometido una omision, se ocupa efectivamente de esos asuntos. Lo entiendo, tiene buena cabeza y en ausencia de mi hijo, actualmente en Viena, ella es la que sigue ese enojoso é in terminable proceso. Por esta razon no con tatos conmigo para reemplazarla en lo que a esto atañe, do lo cual ademas nada entien do, y todo cuanto puedo hacer es reteneros hasta que la condesa vuelva, ofreciéndos una cena tal cual y una buena cama. Enseguida la vieja señora, que a pesar de la pequeña lección que me había dado, pa recía buena mujer, llamó y dió las órdenes relativas a mi instalacion. Rehusé cenar, pues había tenido la precaucion de satisfa cer mi apetito en el camino, porque sabia que no hay nada tan molesto como el des empeño de esta necesidad cuando se hace solo y delante de personas que la son a uno enteramente desconocidas. Como mi padre no había fijado término a mi comision, no podía hacer nada mejor que esperar a nuestra bella cliente, con res pecto a la que y a su familia, era un envia do demasiado útil para tener derecho a una cordial hospitalidad. No me hice, pues, de rogar y la acepté, sin embargo de haber in mediata al castillo una especie de tabernilla bastante cómoda, donde las personas de mi condicion se hospedaban cuando tenían ne cesidad de ocuparse con las de sus circuns tancias. Tal era todavia en lenguaje de las p. o. y. e. i. a. en esta época, y era preciso apre ciarse sus frases, y su valor para mantenerse

en su puesto sin baja ni impertinencia en las relaciones del mundo. Abogado y filosofo no estaba convencido en modo alguno de la superioridad moral de la nobleza, pero como esta se preciase tambien de su filoso fia, sabia que era forzoso transigir con sus susceptibilidades de etiqueta y respetarias para hacerse respetar a si mismo. Mi timidez había desaparecido en algun tanto; tenía tan buenas maneras como otro cualquiera, porque en casa de mi padre había alernado con especialidades de todas las clases de la sociedad. La viuda pareció aperebirse de ello al cabo de algunos ins tantes, y no se hizo violencia para acoger si no como a igual, al menos como amigo, al hijo del abogado de la casa. Mientras que sostenia la conversacion como mujer en quien la costumbre suple al talento, tuve lugar de observar su figura y la de la otra matrona, mas gruesa todavia, que sentada a cierta distancia llenaba el fondo de una la bor de tapicería, sin despegar los labios, ni dirigirme apenas una mirada. Vestía con corta diferencia como la viuda, traje de seda oscuro, mangas abuecadas, pañoleta de encaje negro y una gorra blanca anudada por bajo de la barba; pero todo era menos pre pio y costoso; las manos aunque regordetas tambien eran menos blancas; el tipo mas vulgar, aunque la vulgaridad estaba ya bien evidenciada en las machuchas facciones de la gruesa viuda de Yonis. En pocas palabras, no dudaba de su condicion de señorita de compañía, cuando la viuda me afirmó en mi creencia, diciéndole cuando mi negativa a cenar. No importa, Zephyrine, es preciso no olvidar que Mr. de Nivieras, es joven y que puede tener apetito a la hora de acostarse; hazed poner una colacion en su cuarto. La monumental Zephyrine, se levantó: era tan alta como gruesa. Y sobre todo, dijo su señora al tiempo en que salía, que no se olvide el pan. El pan? dijo Zephyrine con una v. cecilia chilloná que hacia un contraste gracioso con su humanidad. El pan? repitió con una entonacion de duda y sorpresa muy mar cada. Los panes! contestó la viuda con im perio. Zephyrine pareció titubear un momento y alzó; pero su ama la llamó de pronto para hacerse esta estraña prevencion. Tres panes! Zephyrine abrió la boca como si tratara de responder, mas se encogió de hombros y marchó. Tres panes! exclamé a mi vez; qué ape lito me suponéis, pues, señora condesa? Oh! no os admito son muy pequeños.

la mujer mas bonita del país, que teni ventidos años, y un marido que no era her mose ni amable, y que la olvidaba por via jar. Su letra era preciosa, y en sus carta de negocios se advertía no solo mucha inte ligencia, sino tambien bastante talento; ademas era de un carácter noble. Hé aqui cuanto sabia de ella, y no era poco para temer presentarme con torpeza y provincia nismo. Debía estar muy pálido al entrar en el sal on. Así es que mi primera impresion fué contento y consuelo al verme en presencia de dos mujeres viejas, gruesas y feas, una de las que, viuda de Yonis, me anunció que su nuera se hallaba en casa de una amiga de la vecindad, y que prebablemente no volvería al castillo hasta el siguiente día. De cualquier modo sed bien venido, añadió esta respetable matrona: tenemos mucho afecto y reconocimiento a vuestro señor padre, y según parece suma necesi dad de sus consejos, que venis sin duda en cargado de transmitirnos. Cierta, señora, vengo de su parte para hablar con Mad. de Yonis del pleito. La condesa de Yonis, replicó la viuda, como para advertirme que había cometido una omision, se ocupa efectivamente de esos asuntos. Lo entiendo, tiene buena cabeza y en ausencia de mi hijo, actualmente en Viena, ella es la que sigue ese enojoso é in terminable proceso. Por esta razon no con tatos conmigo para reemplazarla en lo que a esto atañe, do lo cual ademas nada entien do, y todo cuanto puedo hacer es reteneros hasta que la condesa vuelva, ofreciéndos una cena tal cual y una buena cama. Enseguida la vieja señora, que a pesar de la pequeña lección que me había dado, pa recía buena mujer, llamó y dió las órdenes relativas a mi instalacion. Rehusé cenar, pues había tenido la precaucion de satisfa cer mi apetito en el camino, porque sabia que no hay nada tan molesto como el des empeño de esta necesidad cuando se hace solo y delante de personas que la son a uno enteramente desconocidas. Como mi padre no había fijado término a mi comision, no podía hacer nada mejor que esperar a nuestra bella cliente, con res pecto a la que y a su familia, era un envia do demasiado útil para tener derecho a una cordial hospitalidad. No me hice, pues, de rogar y la acepté, sin embargo de haber in mediata al castillo una especie de tabernilla bastante cómoda, donde las personas de mi condicion se hospedaban cuando tenían ne cesidad de ocuparse con las de sus circuns tancias. Tal era todavia en lenguaje de las p. o. y. e. i. a. en esta época, y era preciso apre ciarse sus frases, y su valor para mantenerse

BIBLIOTECA DE LA CORRESPONDENCIA. LAS DAMAS VERDES, POR GEORGE SAND. TRADUCIDA POR LA SEÑORITA DOÑA JOAQUINA GARCIA BALMAEDA. MADRID.—1863. IMPRENTA Y OFICINAS DE LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA. Calle del Rubio, número 23.